

HITELSZERZŐDÉS FORGÓESZKÖZFINANSZÍROZÁSRA

száma: 47105

(a továbbiakban: a Szerződés)

amely létrejött egyrészről az

UniCredit Bank Hungary Zrt.

székhely: 1054 Budapest, Szabadság tér 5-6.

cégjegyzékszám: 01-10-041348

mint hitelnyújtó (a továbbiakban: a Bank)

másrészről a

VOLÁNBUSZ Zrt.

székhely: 1091 Budapest, Üllői út 131.

cégjegyzékszám: 01-10-042156

mint hitelfelvevő (a továbbiakban: az Ügyfél)

(az Ügyfél és a Bank a továbbiakban együttesen: a Szerződő Felek)

között az alábbi feltételekkel:

Felek megállapítják, hogy a VOLÁNBUSZ Zrt. 2010/S 251-386800 számon közbeszerzési eljárást indított rövid lejáratú, rullirozó hitelkeret szerződés kötésére. Felek rögzítik, hogy az ajánlat vonatkozásában az eljárás nyertese a Bank, mint ajánlattevő lett.

Felek a jelen Szerződést a közbeszerzési eljárásban az Ügyfél, mint ajánlatkérő által közzétett ajánlattételi felhívás és dokumentáció, valamint a Bank, mint a nyertes ajánlattevő ajánlatának a tárgyalás lezáráskori tartalma szerint kötik meg.

1. A Hitelkeret célja, összege, megnyitásának időpontja

1.1. A Bank az Ügyfél részére forgóeszköz-szükségletének finanszírozására

**1.800.000.000,- Ft, azaz
Egymilliárd-nyolcszázmillió forint**összegű hitelkeretet (a továbbiakban: a **Hitelkeret**) állapít meg.

1.2. A Hitelkeret rullirozó jellegű, azaz a Hitelkeret összege erejéig a Bank a hitelszerződés feltételei szerint, az Ügyfél lehívásainak megfelelően hitelrészeket folyósít, és amely az Ügyfél által az igénybe nem vett hitelkeret erejéig a rendelkezésre tartási perióduson (az igénybe vételi határidőn) belül folyamatosan újra lehívható.

1.3. A Bank által nyújtott hitelrész és járulékai mindenkor összegének megállapítására a Bank üzleti könyveiben illetve nyilvántartásaiban foglaltak az irányadóak.

1.4. A Szerződés szerint létrejött ügylet a továbbiakban: Hitelügylet

2. Az Ügyfél Banknál vezetett Elszámolási Számlájának száma2.1. A hiteleszámlolási számla száma: 10918001-00000024-93730004 (a továbbiakban: az **Elszámolási Számla**)

LPT: RC1

47105 számú szerződés



2.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés alapján nyújtott hitelrészek folyósításának és visszafizetésének lebonyolítása helye a 2.1. pontban hivatkozott Elszámolási Számla, mint hiteleszámlási számla, amely számlán az Ügyfél kizárólag a jelen Szerződéshez kapcsolódóan bonyolíthat pénzforgalmat, az Elszámolási Számla nem minősül az Ügyfél pénzforgalmi számlájának.

3. A Hitelkeret lejárata

3.1. A Hitelkeret lejárata: jelen Szerződés aláírásától számított 364. nap (a továbbiakban: a **Hitelkeret Lejárata**)

4. A Hitelkeret igénybevétele

4.1. A Bank az Ügyfél esetenkénti írásbeli kérelme alapján, a Hitelkeret terhére a Szerződés feltételeinek megfelelően folyósít hitelrészt (a továbbiakban: a **Hitelrész**) az Ügyfél részére.

4.2. Az Ügyfél a Hitelrészt a Bank által rendelkezésre bocsátott formanyomtatványon (a továbbiakban: a **Formanyomtatvány**) cégszerű aláírásával ellátva igényelheti. Az egyes igénybevételek nagysága nem lehet kisebb mint 50.000.000,- Ft.

5. A rendelkezésre tartási periódus (a továbbiakban a Rendelkezésre Tartási Periódus)

5.1. A Hitelkeret terhére Hitelrészt az Ügyfél a Hitelkeret Lejáratát megelőző második bankmunkanapig bármikor igényelhet.

6. A Hitelkeret terhére folyósított Hitelrész(ek) futamideje

6.1. A Hitelrész futamidejét az Ügyfél határozza meg. Az egyes hitelrészek futamideje – a felek eltérő megállapodása hiányában – egy hónap vagy annak egész számú többszöröse lehet a Hitelkeret Szerződés szerinti lejáratának figyelembe vételével. A futamidőre vonatkozó kérést a Formanyomtatvány keretében kell előterjeszteni a Szerződésre történő hivatkozással. Amennyiben az Ügyfél a fenti kérelmében nem határozza meg a Hitelrész futamidejét, úgy a Hitelrész lejárata megegyezik a Hitelkeret Lejáratával.

7. A Hitelrész(ek) folyósítása

7.1. A Bank a Szerződés hatálybalépése után, a Formanyomtatvány átvételétől számított 2 (kettő) bankmunkanapon belül folyósítja a cégszerűen aláírt kérelemben megjelölt Hitelrészt oly módon, hogy a Hitelrész összegét az Ügyfél Elszámolási Számlája javára jóváírja. Jelen Szerződés aláírásával Ügyfél felhatalmazza a Bankot, hogy az Elszámolási számlán jóváírt Hitelrész összeget a folyósítás után haladéktalanul az Ügyfél által megadott folyószámla javára átutalja. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen pontban foglalt, az Ügyfél által megjelölt folyószámlára történő utalásért Bank nem számít fel díjat.

7.2. A Bank Ügyféllel szembeni fizetési kötelezettsége teljesítésének ideje az a nap, amelyen az Ügyfél Elszámolási számláján a jóváírás megtörténik.

8. Kamat, kamatperiódus, kamatfizetés rendje

8.1. Az Ügyfél a Hitelkeret terhére folyósított Hitelrész összege után a Hitelrész tartozás fennállásának időtartamára változó mértékű kamatot tartozik fizetni.

8.2. A Hitelrész kamatlába változó, az alábbiak szerint meghatározott referencia kamatláb és évi 0,740 % azaz évi Nulla egész Hétszáznegyven ezred százalék kamatfelár (referencia kamatláb és kamatfelár együttesen ügyleti kamat/kamatláb).



A referencia kamatláb mértéke havonta változó, folyósítás napjára illetve az egyes kamatperiódusok kezdő napjára jegyzett egy havi bankközi irányadó kamatláb (BUBOR) a következő kamatperiódusra rögzítve.

8.3. A kamatperiódus hossza egy hónap, kivéve az utolsó esetleges tört kamatperiódust. A kamatperiódus kezdő napja a Hitelrész folyósítás napja, az egyes kamatperiódusok utolsó napja mindenkor megegyezik a következő hónapban a Hitelrész folyósítás napjával megegyező nappal. Amennyiben az adott hónapban nincs a Hitelrész folyósítás napjával megegyező nap, akkor a kamatperiódus utolsó napja és egyben a következő kamatperiódus kezdő napja az adott hónap utolsó napja.

Az alkalmazott kamatláb egy adott kamatperióduson belül nem változik, de az egyes kamatperiódusonként eltérő lehet. A kamatláb csak a referencia kamatláb (1 havi BUBOR) változása miatt módosulhat automatikusan. A Bank által alkalmazott kamatláb mindig a következő kamatperiódusra vonatkozóan kerül rögzítésre.

A Bank a Hitelrész után felszámított kamatot a következők szerint számítja:

$$\text{fizetendő kamat} = \frac{\text{a mindenkori tőke} \times \text{kamatszázalék (kamatláb)} \times \text{naptári napok száma}}{36\,000}$$

Naptári napok száma:

A meghatározásnál a Bank a következőképpen jár el: a kamatperiódus első napjára számít kamatot, az utolsóra nem.

8.4. A kamat megfizetése a kamatperiódus utolsó napján, illetve a Hitelrész lejáratának napján esedékes. Bank kötelezettséget vállal arra, hogy a kamat összegéről legkésőbb három banki munkanappal az esedékesség előtt Ügyfelet értesíti.

9. Egyéb költségek

9.1. A Bank a Szerződés aláírásakor és annak esetleges hosszabbításakor kezelési költséget nem számít fel.

9.2. A Hitelkeret rendelkezésre tartásáért a Bank rendelkezésre tartási jutalékot nem számít fel.

9.3. Szerződő Felek rögzítik, hogy Bank a jelen Szerződésben foglalt költségeken kívül egyéb költség felszámítására nem jogosult.

10. A kamat megfizetésének módja

10.1. A Bank a kamat összegével az Elszámolási Számlát az esedékesség napján megterheli.

10.2. Az Ügyfél köteles gondoskodni arról, hogy a kamat fedezete az Elszámolási Számlán az esedékesség napján rendelkezésre álljon.

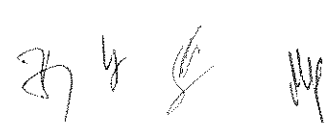
11. A Hitelrész(ek) visszafizetése

11.1. A Hitelrész összege a Hitelrész lejáratakor egyösszegben esedékes az Elszámolási számlán.

11.2. Szerződő Felek rögzítik, hogy előtörlesztésre kizárólag a 8.3. pontban meghatározott kamatperiódusok végén van lehetőség, amennyiben Ügyfél előtörlesztési igényét legkésőbb a kamatperiódust megelőző második bankmunkanapon faxon bejelenti. A fentieknek megfelelő előtörlesztéssel kapcsolatban Bank előtörlesztési díj felszámítására nem jogosult.

LPT: RC1

47105 számú szerződés



Ügyfél a jelen pontban meghatározott előtörlesztés esetén köteles az előtörlesztéshez szükséges fedezetet legkésőbb az értesítésben meghatározott időpontban a Bank rendelkezésére bocsátani.

Az előtörlesztésről szóló értesítés nem vonható vissza, az alapján az Ügyfél köteles a Bank részére az értesítésben megadott összeget az értesítésben meghatározott időpontban megfizetni.

11.3. Az Ügyfél köteles gondoskodni arról, hogy a Hitelrész összegének megfelelő fedezet az Elszámolási Számlán az esedékesség napján rendelkezésre álljon.

11.4. Amennyiben az Ügyfélnek a Bankkal szemben több jogcímen áll fenn tartozása, illetve ugyanazon jogcímen több tartozása áll fenn és az Ügyfél által teljesített pénzüsszeg nem elegendő valamennyi, a Bankkal szemben fennálló esedékes tartozás megfizetéséhez, a Bank - tekintet nélkül az Ügyfél által adott instrukciókra - választása szerint szabadon fordíthatja a befolyt összeget az Ügyfél bármely tartozásának törlesztésére, illetve résztörlesztésére.

11.5. A Bank javára történő bármely fizetés teljesítésének időpontja az a nap, amelyen a Bank az Ügyfél Elszámolási Számláját megterheli.

12. Fizetési késedelem jogkövetkezményei

12.1. Amennyiben az Ügyfél fizetési kötelezettségeinek esedékességkor nem tesz eleget, a Bank az esedékes és vissza nem fizetett tartozások összege (tőke-, kamatkövetelés) után a késedelembe esés napjától a Ptk. 301/A §-ban (1959. évi IV. törvény a Polgári Törvénykönyvről) meghatározott késedelmi kamatot számítja fel.

13. A Biztosítékok

13.1. A törlesztési/kamatfizetési határidő eredménytelen elteltét követően, a Bank az Ügyfél által adott hozzájárulás, felhatalmazó nyilatkozat alapján beszedési megbízást nyújthat be az Ügyfél főszámlája terhére. Az Ügyfél jelen szerződés aláírásával hozzájárul a beszedési megbízás benyújtásához. A főszámlaszám megváltozása esetén Ügyfél köteles legkésőbb 3 bankmunkanapon belül Bank rendelkezésére bocsátani a megváltozott főszámlaszámnak megfelelő, számlavezető által nyilvántartásba vett Felhatalmazó Levelet.

13.2. Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Szerződés hatálya alatt biztosít valamennyi olyan feltételt (biztosítékot, kedvezményt) a Bank számára, amelyeket a jelen Szerződés érvényessége alatt más bank részére hiteljogviszony kapcsán biztosított.

13.3. Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Szerződés megkötését követően más banknak hiteljogviszony kapcsán a jelen Szerződésben a Bank számára biztosított biztosítékoknál kedvezőbbet nem ad.

13.4. A fentiekén túlmenően a Bank a Hitelkeretet egyéb, más biztosíték nélkül tartja az Ügyfél rendelkezésére.

14. A Szerződés módosítása, felmondása

14.1. A Kbt. 303. § rendelkezéseinek megfelelően a Felek kizárólag közös megegyezés útján és csak akkor módosíthatják a szerződésnek a felhívás, a dokumentáció feltételei, illetőleg az ajánlat tartalma alapján meghatározott részét, ha a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott körülmény miatt a szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti.

14.2. Jelen Szerződést Felek közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik, illetve megszűnik, ha az igénybevételi lehetőség megszűnik, feltéve, hogy Ügyfél Bank felé fennálló teljes tartozását hiánytalanul előzetesen megfizesse.

14.3. A Bank jogosult a jelen Szerződést azonnali hatállyal felmondani

- a Ptk. 525.§-ában meghatározott esetekben, továbbá, ha az Ügyfél bármely, a jelen Szerződésben vállalt kötelezettségét megszegi,
- az Ügyfél a Bankot valótlan tények közlésével, meghatározó tények, adatok elhallgatásával, valóságnak nem megfelelő adatok szolgáltatásával szándékosan megtévesztette vagy tévedésben tartotta,
- a jelen Szerződés 15.4. pontjában meghatározott esetben,
- az Ügyfél hitelszerződéseiben szerződésszegés következik be, vagy megszegi a Bank érdekeltiségébe tartozó bármely társasággal kötött hiteljogviszonyra vonatkozó szerződését.

A Szerződés azonnali hatállyal történő felmondására van továbbá lehetőség, amennyiben az Ügyfél Közzolgáltatási Szerződésben rögzített alaptevékenysége oly módon módosul, hogy az veszélyezteti a hitel visszafizetését, vagy az Ügyfél Közzolgáltatási Szerződésben rögzített alaptevékenysége megszűnik, vagy a Közzolgáltatási szerződés bármely okból megszűnik. Közzolgáltatási szerződés: a KHEM – mel (jelenleg: NFM) kötött, 2016. december 31-ig érvényes helyközi menetrendszerinti autóbusz közlekedés végzésére vonatkozó szerződés.

A Szerződést az Ügyfél a Bank szerződés szegése esetén (különösen a kamatmarge mértékének és egyéb költségeknek a Bank által történő egyoldalú módosítása esetén) jogosult azonnali hatállyal felmondani

Az azonnali felmondással az Ügyfél Bankkal szembeni valamennyi tartozása lejárttá és esedékessé válik, az Ügyfél köteles a felmondás kézhezvételét követő két munkanapon belül az így lejárt tartozást teljes összegben a Bank részére megfizetni oly módon, hogy a tartozás teljes összege az Elszámolási Számlán rendelkezésre álljon.

15. Egyéb rendelkezések

15.1. Amennyiben a Szerződésben meghatározott bármely esedékesség/nap bankmunkaszüneti napra esik - és a Szerződés másként nem rendelkezik - a Bank az esedékesség/irányadó nap tekintetében a bankmunkaszüneti napot követő legkorábbi bankmunkanapot tekinti irányadónak, kivéve ha a bankmunkaszüneti nap hó végére esik, mert ez esetben a bankmunkaszüneti napot megelőző utolsó bankmunkanap lesz az esedékesség napja/irányadó nap.

15.2. A jelen Szerződésre a magyar jog irányadó. A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Kbt., Ptk., Hpt., Pft., Pmt. rendelkezései irányadók. Az Ügyfél és a Bank közötti vitás kérdések eldöntésére - a hatáskörébe tartozó ügyekben - a Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság kizárólagosan illetékes.

A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés teljesítésére a jelen Szerződésben, valamint annak sorszámozott mellékleteiben foglaltak az irányadók, a Szerződés részét nem képezi egyéb, más dokumentum (beleértve a Bank általános szerződéses feltételeit tartalmazó dokumentumot is).

15.3. Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a Bank által meghatározott pénzügyi, gazdálkodási adatait (mérleg és eredménykimutatás) negyedévente a negyedévet lezáró tárgyhót követő 30. naptári napig, a cégbíróságra beadott éves beszámolóját legkésőbb az adott év május 31-ig a Bank rendelkezésére bocsátja.

15.4. A Felek megállapodnak abban, hogy az Ügyfél 2011.04.14-én fennálló tulajdonosi szerkezetében bekövetkező változás esetére a Felek egyeztető tárgyalásokat folytatnak,

maximum 90 nap időtartamban. Amennyiben ezen periódus alatt a Felek megállapodásra nem jutnak, a Bank jogosult a jelen Szerződést azonnali hatállyal felmondani.

15.5. Az Ügyfél a jelen Szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy más forrásból történő hitelfelvétel esetén arról a Bankot előzetesen írásban tájékoztatja.

15.6. Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Szerződés érvényessége alatt a Bankot előzetesen tájékoztatja minden, a szokásos üzleti tevékenysége körén kívüli vagyonértékesítésről.

15.7. Mind a Bank, mind az Ügyfél az egymásnak szóló értesítéseket, megbízásokat, valamint a szerződéseket köteles írásba foglalni, illetve írásban megerősíteni. Nem minősül írásba foglalásnak illetve írásbeli megerősítésnek/értesítésnek az elektronikus levelezési címre eljuttatott elektronikus levél.

Szerződő Felek rögzítik, hogy a fax útján történő értesítési lehetőséget közös megegyezéssel elfogadják.

Az ügylettel összefüggő vagy egymáshoz intézett kérdésekre kötelesek legkésőbb 15 napon belül választ adni és felhívni egymás figyelmét az esetleges tévedésekre, mulasztásokra.

15.8. Az Ügyfél kijelenti, hogy a Bank a szerződés kezdeményezését megelőzően külön dokumentum átadásával írásbeli tájékoztatást adott a Központi Hitelinformációs Rendszerbe továbbítás eseteiről, feltételeiről, a nyilvántartott adatok köréről és a jogorvoslati lehetőségekről a hitelintézetekről és pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. tv.(Hpt.) szerint fennálló kötelezettsége alapján. Az Ügyfél a jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy a Központi Hitelinformációs Rendszerre vonatkozó szabályokat megismerte és azokat magára nézve kötelezőnek ismeri el.

15.9. Szerződő Felek rögzítik, hogy Ügyfél kártérítési kötelezettsége kizárólag saját érdekkörében felmerülő nem szerződésszerű teljesítés esetén áll fenn.

15.10. Az Ügyfél kötelezi magát, hogy a Szerződés hatálya alatt

a) a Bank kérésére a Hitelügylet szempontjából lényeges információt haladéktalanul megadja

b) haladéktalanul tájékoztatja a Bankot a gazdálkodásában bekövetkezett minden olyan eseményről, amely a saját helyzetére, illetve a biztosítérendszer (felhatalmazó levél) illetően értékcsökkentő hatással járt, vagy ilyen hatással járhat, illetve változást jelent a biztosítékok (felhatalmazó levél) bármelyikének érvényesíthetőségében,

c) jogállásában történő esetleges változ(tat)ást megelőzően konzultál a Bankkal,


d) haladéktalanul tájékoztatja a Bankot, ha a Hitelügyletre vonatkozó szerződés érvényessége alatt csőd-, illetve felszámolási eljárás indítása várható.

15.11. Ügyfél kijelenti, hogy a Hitelügyletre vonatkozó szerződés megkötésének az időpontjában minden, a Hitelügyletre vonatkozó Magyarországon hatályos jogszabály által előírt engedéllyel rendelkezik, azokat a Bank kérésére bemutatja.

16. Speciális rendelkezések

16.1. Személyes adatok kezelése, adatszolgáltatás harmadik személyek részére

16.1.1. A Bank az Avtv-ben (személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény) foglalt kötelezettségének eleget téve tájékoztatja az Ügyfelet arról, hogy az Ügyfél adatszolgáltatása a jelen pontban említett esetek kivételével önkéntes. Kötelező adatszolgáltatást ír elő az Ügyfél számára - többek között - a



Hpt, a Pmt., a tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. törvény (Tpt.), a Bszt., és ezen törvényekben található felhatalmazás alapján kibocsátott kormány- és miniszteri rendeletek. Az adatkezelés célja, hogy a Bank a rá vonatkozó jogszabályokban meghatározott kötelezettségeknek, az Ügyfél és a Bank között létrejött szerződésnek eleget tudjon tenni. Az adatkezelés jogalapját az előzőekben felsorolt jogszabályok, illetve az Ügyfél hozzájárulása jelenti.

Az Ügyfél személyes adatainak kezelésére illetve feldolgozására kizárólagosan a Bank és azon személyek jogosultak, amelyeknek a Bank a rá vonatkozó jogszabályok vagy az Ügyfél hozzájárulása alapján az adatokat – különösen kockázatelemzési, konszolidációs, vagy marketing, piackutatási illetve ügyfélelégedettség felmérési célból, valamint hitelezési folyamat, különösen a hitelbírálat keretében a hiteldöntések előkészítése és meghozatala érdekében - továbbítja. A Bank csak addig kezeli az Ügyfél által a rendelkezésére bocsátott személyes adatokat, amíg ez jogszabályban meghatározott kötelezettségeinek teljesítése és jogainak gyakorlása érdekében szükséges. Az Ügyfél személyes adatait a Bank munkavállalóin kívül csak olyan személyek ismerhetik meg, akik erre jogszabálynál vagy az Ügyfél engedélyénél fogva jogosultak. Az Ügyfél - az Avtv-ben meghatározott keretek között - tájékoztatást kérhet a Banktól személyes adatainak kezeléséről, ill. kérheti személyes adatainak helyesbítését és - a jogszabályban elrendelt adatkezelések kivételével - azok törlését. A Bank az Ügyfél megkeresésére 30 napon belül, írásban adja meg a választ. Az Ügyfél az Avtv-ben meghatározott esetekben tiltakozhat személyes adatainak kezelése ellen. A Bank a tiltakozást 15 napon belül megvizsgálja és írásban tájékoztatja az Ügyfelet a vizsgálat eredményéről. Amennyiben az Ügyfél a Bank döntésével nem ért egyet, úgy annak közlésétől számított 30 napon belül jogosult bírósághoz fordulni. Az Ügyfél személyes adatai kezelésével kapcsolatos jogainak megsértése esetén jogosult bírósághoz fordulni.

16.1.2. A Bank az Ügyfélről tudomására jutott adatokat - beleértve az Ügyfél személyes és pénzügyi adatait, valamint a kötelezettségeinek teljesítésére, fizetőkészségére vonatkozó információkat - az Ügyfél felhatalmazása alapján jogosult a Bank Austria Creditanstalt-, a Bayerische Hypo Vereinsbank-, valamint az UniCredit csoportok bármely tagja, egysége (a továbbiakban együttesen: Csoporttagok) részére a Bank jogszabály alapján vállalt feladatai, fennálló kötelezettségei teljesítése céljából, továbbá konszolidációs, kockázatelemzési, szolgáltatások értékesítése és marketing célokból átadni.

16.1.3. A Bank biztosítja, hogy az általa átadott adatokat az adatban részesülők a bank- illetve értékpapíritokra vonatkozó törvényi rendelkezések és a mindenkor hatályos adatvédelmi szabályok betartása mellett kezelik.

16.1.4. Az Ügyfél nyilatkozik, hogy nem kívánja, hogy a Bank közvetlen üzletszerzés céljából megkeresse. E rendelkezését megteheti személyesen bármely bankfiókban, - személye beazonosítását lehetővé tevő módon - levélben a Bank központi címére címezve, ill. e-mailben a leiratkozas@unicreditgroup.hu címen.

16.1.5. A Hpt. alapján nem jelenti a bankitok sérelmét a Bank által a külföldi pénzügyi intézmény számára történő adattovábbítás, abban az esetben, ha az Ügyfél (adatalany) ahhoz írásban hozzájárult és a külföldi pénzügyi intézménynél (adatkezelőnél) a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatkezelés feltételei minden egyes adatra nézve teljesülnek, valamint a külföldi pénzügyi intézmény székhelye szerinti állam rendelkezik a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatvédelmi jogszabállyal



16.2. A Bank felelőssége

16.2.1. Amennyiben a Bank az Ügyfél megbízásából átvesz és továbbít okmányokat, azokat csak abból a szempontból vizsgálja, hogy megfelelnek-e a megbízásban foglaltaknak. A Bank azonban nem felel az okmányok eredetiségéért, érvényességéért, azok tartalmáért.

16.2.2. A Bank fizetést annak teljesít és okmányokat annak szolgáltató ki, akit iratainak megvizsgálása és a megbízás, ill. jogszabály alapján az okmányok, illetve a fizetés elfogadására jogosultnak tart.

16.2.3. A Bank a hitelintézettől elvárható gondossággal vizsgálja a személyazonosság, a képviseleti jogosultság vagy a meghatalmazás igazolására bemutatott okmányokat. Ezek valóságáért, illetve hamis vagy hamisított voltának gondos vizsgálat mellett fel nem ismerhetőségéért nem vállal felelősséget.

16.2.4. Ha a Banknak alapos kétségei támadnak a megbízás valóságát, vagy érvényességét illetően, akkor jogosult a megbízást indoklás nélkül visszautasítani. A Bank a megbízás visszautasítása miatt keletkező károkért semmilyen felelősséget nem vállal. A Bank nem felel az elvárható gondos vizsgálat során sem felismerhető hamis vagy hamisított megbízás teljesítéséből származó károkért.

16.2.5. A Bank nem felel az erőhatalomból, belföldi vagy külföldi jogszabályból, illetve hatósági rendelkezésből eredő kárért.

16.2.6. Amennyiben a Banknak az Ügyfél megbízásából átvett vagy továbbított okiratokat le kell fordítania, vagy valamely idegen állam joga szerinti okiratot kell értelmeznie az ebből eredő károkért nem felel. A fordítás költségeit a Bank viseli.

16.3. Közreműködők igénybevétele

16.3.1. A Bank jogosult harmadik személy közreműködését igénybe venni, ha ez az Ügyféltől kapott megbízás teljesítése érdekében szükséges. A Bank a harmadik személyért úgy felel, mintha saját maga járt volna el. Ha a közreműködő felelősségét jogszabály vagy a Bank és a közreműködő közötti szerződés korlátozza, a Bank felelőssége is ehhez igazodik.

16.3.2. A Bank jogosult a tevékenységéhez kapcsolódó, illetve jogszabály által végezni rendelt olyan tevékenységét, amelynek során adatkezelés, adatfeldolgozás vagy adattárolás valósul meg - az adatvédelmi előírások betartása mellett - kiszervezni. A Bank által kiszervezett tevékenységek köréről és a kiszervezett tevékenység végzőjéről Bank az Ügyfelet annak kérésére tájékoztatja.

16.4. Együttműködés, tájékoztatás, értesítések

16.4.1. A Bank és az Ügyfél szerződéses kapcsolataikban megfelelően együttműködnek és ennek során a bankügylet szempontjából jelentős tényekről és azok változásáról egymást késedelem nélkül értesítik, különösen elnevezésük, címük, telefonszámuk, képviselőjük, tulajdonosuk, pénzügyi illetve gazdasági helyzetük megváltozásáról, valamint a személyüket, jogi státuszukat érintő minden egyéb változásról. Az e kötelezettségek elmulasztásából eredő kár a mulasztó felet terheli. A Bank fenntartja magának a jogot, hogy az értesítést írásban, postai úton küldi meg az Ügyfél részére.

16.4.2. A Bank az értesítéseket vagy saját maga vagy a Bank által megbízott harmadik személy által végzett nyomtatást, borítékolást és postázást követően az Ügyfél által megadott levelezési címre küldi. A Bank az Ügyfél részére szóló iratokat, értesítéseket nem köteles ajánlottan vagy tértivevénnyel postára adni. Ellenkező bizonyításig az elküldést megtörténtnek kell tekinteni, ha az eredeti irat másolata (ideértve a számítógépből bármikor kinyomtatható másolatot is) a Bank birtokában van, és az elküldést kézjeggyel ellátott feladójegyzék, feladóvevény vagy a Bank e célból vezetett nyilvántartása igazolja. Ha a kézbesítésre vonatkozó jogszabály vagy a felek közötti szerződés eltérően nem rendelkezik, Európa területén a postára adástól számított 5 nap, Európán kívül pedig a postára adástól számított 15 nap elteltével a Bank jogosult úgy tekinteni, hogy az írásos értesítést az Ügyfél megkapta. Az Ügyfelek széles körét érintő értesítés esetében a körlevél egyetlen fentiek szerinti példányban meglévő másolata is elegendő az elküldés igazolása céljából. A Bank nem felel azért, ha az Ügyfél által megadott név, cím pontatlansága, változása miatt vagy más, a Bankon kívül álló okból a kézbesítés elhúzódik vagy eredménytelen. Amennyiben az Ügyfél fogyasztó vagy mikrovállalkozás, akkor ezen Ügyfél számára a Bank havonta egyszer papíron a Számlakivonatot megküldi, míg a Díjrészletezőt havonta egyszer rendelkezésére bocsátja.

16.4.3. Az Ügyfél írásbeli kérésére és felelősségére a Bank a levelezést visszatartja és helyben kézbesíti. A Bank az Ügyfél bankfiókban maradó számlakivonatait három hónapig őrzi.

16.4.4. Amennyiben az Ügyfél a Bank postafiók szolgáltatását (c/o) igénybe veszi, úgy - ellenkező megállapodás hiányában - a Bank minden értesítést ide helyez el. Az értesítés postafiókban történt elhelyezését követő Bankmunkanapon a Bank jogosult úgy tekinteni, hogy az Ügyfél az értesítést megkapta.

16.4.5. Az Ügyfélnek a Bank részére szóló írásos értesítéseket arra a címre kell küldenie, ahol a Bank az Ügyfél számláját vezeti, vagy amennyiben a Bank az Ügyfél számára számlát nem vezet, ahol a szerződést megkötötték. Az Ügyfél által küldött írásos értesítések érkezésére a Bank nyilvántartása az irányadó.

16.4.6. A Bank által rendelkezésre bocsátott banki információk kizárólag az Ügyfél saját céljaira szolgálnak. A Bank nem járul hozzá az általa szolgáltatott információk bármely formában történő sokszorosításához, engedély nélküli továbbadásához.

16.5. Banki értesítések ellenőrzése és kifogásolása

16.5.1. Az Ügyfél köteles az elszámolások, a megbízások teljesítésére vonatkozó értesítések valamint a várható kifizetésekkel és küldeményekkel kapcsolatos információk (együttesen: Értesítések) helyességét és teljességét haladéktalanul felülvizsgálni és folyamatosan ellenőrizni, és ezekre valamint egyéb banki értesítésekre vonatkozó esetleges kifogásait – beleértve ha jogosulatlan művelet feltűntetését észleli - a kézhezvételtől számított 8 napon belül írásban vagy 06/40-50-40-50 telefonszámon a Banknak bejelenteni. Ennek elmulasztása esetén az Értesítés helyessége az Ügyfél által elismertnek tekintendő.

16.5.2. Az 16.5.1. pontban említett kötelezettségek szándékos vagy gondatlan megszegésével okozott kár az Ügyfelet terheli.

16.6. Panaszkezelés

Nem természetes személyekre vonatkozó panaszkezelési szabályok

- 16.6.1. A jelen pont alkalmazásában Ügyfélnek tekintendő az a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, más szervezet vagy hatóság (illetve ezek meghatalmazottja) is, aki anélkül kerül a Bankkal kapcsolatba, hogy a Bankkal pénzügyi, kiegészítő pénzügyi, befektetési szolgáltatás, és kiegészítő szolgáltatás nyújtására vonatkozó szerződést kötött volna.
- 16.6.2. Ügyfél panaszt tehet személyesen szóban vagy írásban bármely bankfiókban, postai úton a Bank központi címére (1054 Budapest, Szabadság tér 5-6.) címezve vagy a panasz@unicreditgroup.hu e-mail címen, továbbá telefonon a Telefonbank 06-40-50-40-50 telefonszámán vagy fax-on a 06-1-374-7838-as számon. A személyesen tett szóbeli panaszt a Bank azonnal megvizsgálja és lehetőség szerint azonnali intézkedéssel orvosolja. Amennyiben az Ügyfél az azonnali intézkedéssel nem ért egyet vagy azonnali intézkedés nem lehetséges, a Bank a panaszról jegyzőkönyvet vesz fel. A panaszról felvett jegyzőkönyv másolati példányát a Bank az Ügyfélnek átadja. A jegyzőkönyv alapján a Bank a továbbiakban jelen speciális rendelkezések írásbeli panaszra vonatkozó szabályai szerint jár el. Amennyiben az Ügyfél az azonnali intézkedéssel nem ért egyet vagy az azonnali intézkedés nem lehetséges, az Ügyfél írásban is benyújthatja panaszát.
- 16.6.3. A panaszügyintézésre rendelkezésre álló telefonszámra érkező panasz, illetve az azzal kapcsolatos, az Ügyfél és a Bank közötti kommunikáció hangfelvételen rögzítésre kerül. A hangfelvételt a Bank a készítéstől számított egy évig megőrzi és ezen időtartamon belül az Ügyfél kérésére biztosítja a hangfelvétel visszahallgatását, továbbá ingyenesen rendelkezésre bocsátja a hangfelvételtől készített hitelesített jegyzőkönyvet. Telefonon közölt panasz esetén, amennyiben annak azonnali kivizsgálása nem lehetséges vagy az Ügyfél a panasz kezelésével nem ért egyet, a Bank a panaszról jegyzőkönyvet vesz fel, amelynek másolati példányát a panaszra adott, 8.1.5. pont szerinti válaszával egyidejűleg az Ügyfél részére megküldi.
- 16.6.4. Ügyfél megbízásából eljáró jogi képviselő köteles az Ügyfél által adott meghatalmazást is csatolni.
- 16.6.5. A Bank az Ügyfél írásbeli panaszát haladéktalanul kivizsgálja, a panasszal kapcsolatos álláspontját és intézkedéseit rövid indoklás mellett az írásbeli panasz kézhezvételéről számított 30 napon belül írásban megküldi az Ügyfél által megadott címre. Az Ügyfél ugyanazon tárgyban küldött ismételt panaszára a Bank nem köteles válaszolni.
- 16.6.6. Az Ügyfél, amennyiben a Banknak benyújtott panasz kivizsgálásának eredményével nem ért egyet, jogosult egyéb jogorvoslati fórumok igénybevételére. Panaszát, illetve jogorvoslati igényét – annak tárgya, illetve az itt felsorolt szervek hatásköre szem előtt tartásával – az alábbi szervekhez nyújthatja be:
- Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (1013 Budapest, Krisztina krt. 39., központi levélcím: 1535 Budapest 114., Pf.: 777, tel.: (1) 489 9100)
 - Gazdasági Versenyhivatal (1054 Budapest, Alkotmány u. 5. levélcím: 1245 Budapest Pf.: 1036, tel.: (1) 472 8900)
 - Igényét polgári jogi úton is érvényesítheti.

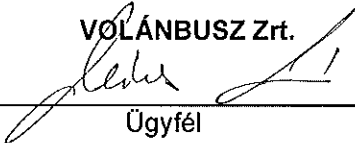
17. A Szerződés hatályba lépésének feltételei

- a Szerződés mindkét fél általi cégszerű aláírása,
- Közzolgáltatási Szerződés Bank rendelkezésére bocsátása,
- Felhatalmazó Levél cégszerűen aláírt számlavezető által nyilvántartásba vett eredeti példányának Bank rendelkezésére bocsátása Bank által elfogadható tartalommal.

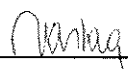
Budapest, 2011. 04. 13.UniCredit Bank Hungary Zrt.

679.

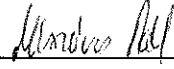
UniCredit Bank Hungary Zrt.

VOLÁNBUSZ Zrt.

Ügyfél

Mészáros László
vezérigazgató


Vastag László
igazgató

Bank


Mészáros Pál
ügyfélmanager